



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S Wakefield St Arlington, VA 22204
 Telephone: (703) 553-0370 Fax: (703) 553-0371
<http://www.cttdva.com> E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT

LỄ CHÚA HIỂN LINH

Mùng 06 tháng 01 năm 2019

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật (*cho học sinh giáo lý*) 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 7g00 sáng, 9g30 sáng, 12g00 trưa, và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: 720-721-4321 ; <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00-10g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00-1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Năm 8g45 sáng-6g45 chiều
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7520.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P.	(703) 982-7534
Cha phó Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.	(703) 982-7532
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 982-7506
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.	(703) 894-7174

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai - Thứ Sáu: 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai - Thứ Năm: 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu: 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy: 4g00-5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA:

- Khóa học bắt đầu từ tháng 10. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ và văn phòng giáo lý.

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA HIỂN LINH

Mồng 6 tháng 1 năm 2019



GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

Đứng trước cùng một biến cố xảy ra, con người có những phản ứng khác nhau, tùy thuộc vào sự cần thiết và hy vọng của con người: có người dửng dưng, có người đàn áp, và có người nhiệt thành đón nhận. Biến Cố Nhập Thể của Đức Kitô cũng thế, dù được báo trước và dặn phải chuẩn bị sẵn sàng, nhiều người Do-thái vẫn không chuẩn bị để đón nhận Chúa Cứu Thế, nhưng các mục đồng và các nhà chiêm tinh từ phương Đông nhiệt thành đi tìm và họ đã tìm thấy Đấng Cứu Thế.

Các bài đọc hôm nay tập trung vào Mầu Nhiệm Cứu Độ của Thiên Chúa. Trong bài đọc 1, tiên tri I-sai-a cho thấy trước Ngày Thiên Chúa sẽ ban Ôn Cứu Độ của Ngài như vinh quang cho Giê-ru-sa-lem và như ánh sáng cho muôn dân. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô nhắc nhở cho các tín hữu của ngài về Mầu Nhiệm Cứu Độ của Thiên Chúa. Theo Mầu Nhiệm này, Thiên Chúa chọn dân Do-Thái như dân riêng để chuẩn bị cho Đấng Cứu Thế ra đời; nhưng khi Ngài đến, Ngài sẽ ban Ôn Cứu Độ cho tất cả mọi người qua niềm tin của họ vào Đức Ki-tô Giê-su. Trong Tin Mừng, thánh Mát-thêu tường thuật 3 phản ứng chính của con người khi phải đối diện với Tin Mừng của Đấng Cứu Thế: thờ ơ lạnh nhạt, lập kế tiêu diệt, và nhiệt thành đi tìm.

Thiên Chúa đã tỏ tình thương qua việc ban Người Con Một của Ngài cho chúng ta, phản ứng của chúng ta làm sao khi lãnh nhận Tin Mừng này?

Lm. Antôn Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 07.01	Thánh Rây-mun-đô Pê-nha-pho, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
Thứ Ba, 08.01	Sau Lễ Hiển Linh.
Thứ Tư, 09.01	Sau Lễ Hiển Linh.
Thứ Năm, 10.01	Sau Lễ Hiển Linh.
Thứ Sáu, 11.01	Sau Lễ Hiển Linh.
Thứ Bảy, 12.01	Sau Lễ Hiển Linh.
Chúa Nhật, 13.01	LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG GIÊNG 2019



THÁNH THÁNH GIA VÀ GIA ĐÌNH

GIA ĐÌNH THÁNH GIA



"MẪU GƯƠNG SÁNG NGƯỜI"

Trong tháng này, các tín hữu hãy sốt sắng tôn kính Thánh Gia và quan tâm đặc biệt đến gia đình mình. Hãy ngắm xem gương lành của Thánh Gia và cố gắng bắt chước. Để tôn kính Thánh Gia và cầu nguyện cho các gia đình, hãy đọc một kinh Lạy Cha, một kinh Kính Mừng, một kinh Sáng

Danh và kinh Thánh Gia.

GÓC NHÌN MỤC VỤ



Tại Sao Gọi Là Lễ Ba Vua?

Hôm nay phụng vụ kính lễ Hiển linh. Tuy nhiên nhiều người vẫn quen gọi là lễ Ba vua? Danh xưng nào chính xác hơn?

Nếu chỉ phân tích từ ngữ Hán Việt, thì quả thực là khó nói. “Hiển linh” là gì? Trong *Từ điển tiếng Việt* do Viện Ngôn Ngữ học xuất bản, “Hiển linh” (động từ) được định nghĩa là: “thần thánh tỏ rõ sự linh thiêng, theo mê tín”. *Từ điển Việt Nam* do ông Thanh Nghị xuất bản năm 1958 cho rằng “hiển linh” là tinh từ, có nghĩa là: “linh thiêng, rõ ràng”. Xem ra đó cũng là ý kiến của ông Lê Thanh, tác giả cuốn *Tiếng nói hôm nay* (1999): hiển linh là “rất linh thiêng, thiêng liêng lộ rõ ra bằng sự thật”. Dù hiểu “hiển linh” như động từ hay tính từ đi nữa, thì chẳng qua cũng là dịch bởi danh từ gốc Hy-lạp epiphania, có nghĩa là sự “hiện ra, bày tỏ”. Tân ước dùng từ này để nói đến việc Thiên Chúa đã xuất hiện (tỏ lộ, mặc khải) cho nhân loại ở nơi đức Giêsu (Lc 1,79; Tt 2,11; 3,4), hoặc là việc Đức Kitô sẽ xuất hiện trong vinh quang ngày tận thế (2Tm 4,8; Tt 2,13). Phụng vụ (cách riêng là bên Đông phương) nói đến ba cuộc tỏ hiện của Chúa Giêsu: thứ nhất cho các đạo sĩ; thứ hai tại sông Hoà giang; thứ ba tại tiệc cưới Cana. Dù ba biến cố cách xa nhau hơn 30 năm trường, nhưng đều nhằm bày tỏ thiên tính của Đức Giêsu, đặc biệt vào chặng đầu của mầu nhiệm Nhập thể. Cả ba biến cố đều được ghi lại trong Phúc âm, và được tóm lại trong Điệp ca Magnificat Kinh chiều lễ Hiển linh.

Thế còn tại sao gọi là lễ Ba Vua?

Như vừa nói, trong lễ Hiển linh (*epiphania*), phụng vụ mừng ba biến cố mà Chúa Giêsu xuất hiện cho nhân loại. Tuy nhiên, biến cố thứ nhất (nghĩa là tỏ hiện cho các đạo sĩ) thu hút sự chú ý của dân gian hơn, bởi vì gắn liền với lễ Giáng sinh, mang theo hình ảnh của hài nhi Giêsu sinh ra tại hang đá Bê-lem. Bên cạnh tượng Thánh nhi nằm trong

máng cỏ giữa con bò và con lừa, người ta đặt tượng Đức Mẹ, thánh Giuse; xa hơn chút nữa là các mục đồng được các thiên thần gọi đến hang đá. Mãi hơn 10 ngày sau, người ta mới thêm một tốp nữa gồm có ba vua từ phương xa đến thờ lạy Chúa, mang theo lễ phẩm là vàng, nhũ hương, mộc dược. Vì thế gọi là “lễ ba vua”.

Ba ông là Vua của những nước nào vậy?

Chúng ta cần phải phân biệt đầu là nền tảng Kinh thánh, và đầu là truyền kỳ dân gian. Bản văn Tin mừng theo thánh Matthêu 2,1 nói rằng: “*Khi Đức Giêsu ra đời tại Bê-lem, miền Giuđê, thời vua Hêrôt trị vì, có mấy nhà chiêm tinh từ phương Đông đến Giêrusalem*”. Bản văn nói đến các nhà “chiêm tinh” chứ không phải là “vua”, và cũng không xác định con số là bao nhiêu vị. Nhiều bức họa cổ thời vẽ hai, bốn, sáu, tám, và thậm chí có nơi tăng đến số 12 (có lẽ cho cân xứng với 12 chi tộc Israel). Tuy nhiên, vào thế kỷ III, ông Origène đã nói đến 3 vị, và truyền thuyết này dần dần lan rộng trở thành phổ thông từ thế kỷ V.

Con số 3 có ý nghĩa gì không?

Số 3 có thể giải thích vừa theo nghĩa đo lường toán học, vừa theo nghĩa biểu tượng. Trước tiên là theo nghĩa toán học. Thánh Matthêu (chương 2 câu 10) nói đến 3 lễ phẩm mà các ông mang đến: vàng, nhũ hương, mộc dược. Người ta suy đoán rằng nếu có 3 lễ phẩm thì hẳn là phải có ba người: nếu ít hơn thì công kèn (không lẽ một ông phải vác ba món quà?), nhiều hơn thì cũng kỳ (chẳng lẽ có người đi tay không!). Theo nghĩa biểu tượng. Trong Cựu ước, người ta nói đến ba thiếu niên cương quyết không chịu bỏ đạo mặc dù bị vua Nabucoodonosor dọa bắt bỏ trong lò lửa. Ba nhà chiêm tinh của chúng ta cũng thế: họ can đảm lên đường đi tìm vua dân Do thái, bất chấp những khó khăn của hành trình, và kể cả nguy cơ bị vua Hêrôt ám sát.

Thánh Matthêu nói đến các nhà chiêm tinh, tại sao ba nhà chiêm tinh lại biến thành ba vua?

Theo các nhà chú giải Kinh thánh, các nhà “chiêm tinh” không phải là các ông thầy bói đầu, nhưng có thể so sánh như các nhà thiên văn, và cách riêng ở bên Ba-tư, họ thuộc hàng ngũ tư tế, làm cố vấn cho nhà vua về y khoa và thiên văn. Truyền thống dân gian gọi họ là “các vua” bởi vì móc nối với các lễ phẩm được nói ở thánh vịnh 72 câu 10 “*Từ Tharsis và hải đảo xa xăm, hàng vương giả sẽ về triều cống. Cả những vua Á-rập, Saba, cũng đều tới tiến dâng lễ vật. Mọi quân vương phủ phục trước bệ rồng, muôn dân nước thảy đều phụng sự*”. Thực ra thánh vịnh 72 nói đến các vua chúa Á-rập và Saba đến yết kiến vua Salomon vì khâm phục tài trí khôn ngoan của ông. Nhưng các Kitô hữu áp dụng cho các vua từ tứ phương đến thờ lạy Chúa Giêsu.

Làm sao mà có chuyện “từ phương thiên hạ”, đang khi mà thánh Matthêu chỉ nói đến những nhà chiêm tinh đến từ phương Đông?

Trong tư tưởng thánh Matthêu, phương Đông chắc chắn không phải là Trung Hoa, Việt Nam, mà chỉ là những nước nằm ở bên kia bờ sông Giordanô, và các giáo phụ cho rằng có thể là từ Ba tư hoặc Á-rập. Thánh Augustinô đã giải

thích các đạo sĩ từ phương Đông như là “hoa trái đầu mùa của muôn dân sẽ được lãnh ơn cứu độ” (*Sermo 200,1: PL 38,1028*). Nhưng mãi đến thế kỷ XIII mới phát sinh truyền thống nói đến ba vua tượng trưng cho ba châu lục Âu, Á, Phi, thuộc ba dòng dõi của ông Noe: Sem, Cam, Japhet (*St 10,1*). Từ đó ta thấy ông vua da trắng, da vàng, da đen. Tưởng cũng nên biết là khi mới khám phá châu Mỹ, người ta cũng muốn thêm một ông vua da đỏ nữa, nhưng tục lệ này không được phổ biến cho lắm.

Ba vua không chỉ tượng trưng cho ba châu lục, mà còn có tên riêng nữa phải không?

Đúng thế. Từ thế kỷ VII, ba ông được đặt tên là **Balthasar vua Ấn độ, Melchior vua Ba tư, Gaspar vua Ả-rập**. Ta thấy các tên này không có màu sắc gì của châu Á và châu Phi cả! Chưa hết đâu, lưu truyền dân gian còn muốn rằng sau khi đã thờ lạy Chúa Giêsu, ba ông trở về Ba Tư. Về sau khi thánh Tôma tông đồ đi truyền giáo, ngài đã gặp lại ba ông và đã tấn phong giám mục cho họ, và cử họ đi loan báo Tin mừng. Cả ba được phúc tử đạo, thi hài được tôn kính ở Ba tư, rồi sau đó chuyển về Milanô (Italia), và từ cuối thế kỷ XII được hoàng đế Federicô I đem qua nhà thờ chánh toà Colonia (Đức).

Như vậy phần lớn chuyện ba vua là do truyền thống dân gian dựng nên. Còn thánh Matthêu muốn nói gì khi kể chuyện các nhà chiêm tinh đến thờ lạy Chúa?

Thánh Matthêu gói ghém nhiều sứ điệp trong đoạn Tin mừng mà phụng vụ công bố trong ngày lễ Hiền Linh. Như đã nói, thánh sử không nói đến các vua đến thờ lạy Hài nhi Giêsu, nhưng là các nhà chiêm tinh đi tìm thờ lạy Đức Giêsu là vua, như câu hỏi mà các ông đã đặt ra cho triều đình Hêrôđê: “*Đức Vua của dân Do-thái mới sinh, hiện ở đâu? Chúng tôi đã thấy vì sao bên phương Đông, nên chúng tôi đến bái lạy Ngài*”. Các ông đi bái lạy Đức Giêsu như là Vua. Các giáo phụ giải thích ý nghĩa của 3 phẩm vật dâng tiến - vàng, hương, mộc dược - như là việc tuyên xưng ba phẩm tính của Người: vàng vì là vua, hương vì là Thiên Chúa, mộc dược như là con người hay chết. Tuy nhiên có lẽ thánh Matthêu không đi xa như vậy. Điểm chính mà thánh sử muốn nhắm tới đó là cho thấy rằng các dân ngoại từ phương xa đã biết nhìn nhận Đức Giêsu là vua Mêsia, đang khi mà dân Do thái thì thờ ơ lãnh đạm, thậm chí còn muốn tìm cách thủ tiêu Người nữa.

Nhưng vua Hêrôđê đâu có giết được Chúa Giêsu?

Đúng vậy. Thánh Matthêu cho chúng ta biết rằng một thiên sứ đã hiện ra báo tin cho ông Giuse, và ông đã đưa Đức Mẹ và hài nhi Giêsu lánh nạn sang Ai cập. Tuy nhiên, điều xảy ra vào lúc giáng sinh ra như đã tiên báo số phận tương lai của Đức Giêsu: Ngài sẽ bị dân tộc của mình tẩy chay (*Mt 21,42-43*), nhưng các dân ngoại sẽ chấp nhận Tin mừng. Mặt khác, ra như thánh sử cũng biện minh phần nào thái độ của dân Do thái, đó là sự hiểu lầm của họ. Vua Hêrôđê nghe nói có một vị vua mới sinh ra, và ông lo ngại cho ngai báu của mình sẽ bị lung lay. Nhưng Đức Giêsu không phải là Vua theo nghĩa chính trị đâu. Ngài làm Vua theo nghĩa khác, vua Mêsia.

Làm sao các nhà chiêm tinh biết được có vua Mêsia giáng trần?



Qua dấu của ngôi sao. Nói cho đúng, chuyện một ngôi sao lạ như là điềm của một vĩ nhân giáng trần không phải là xa lạ trong lịch sử các dân tộc. Tuy nhiên, có lẽ thánh sử Matthêu không dựa vào lịch sử các tôn giáo cho bằng dựa vào chính truyền

thống của dân Do thái. Từ đoạn văn sách Dân số (24,17) nói đến “*một ngôi sao sẽ xuất hiện từ nhà Giacóp và vương trượng từ Israel*”, các rabbi đã chú giải trong sách Targum như thế này: “*Một vị vua sẽ chỗi dậy từ nhà Giacóp, và một vị cứu tinh từ nhà Israel*”. Vào thời Tân ước, nhiều người gọi Đấng Mêsia như là ngôi sao nhà Đavít, như chúng ta thấy vết tích nơi sách Khải huyền chương 22,16. Trong lịch sử Kitô giáo, đã có nhiều cuộc tranh luận về bản chất của ngôi sao xuất hiện cho các nhà chiêm tinh: phải chăng đó là một sao chổi, hay một ngôi sao nào khác thường? Phải chăng ngôi sao trên bầu trời, hay chỉ là ngôi sao trong tâm hồn của các nhà chiêm tinh (nghĩa là hiểu theo nghĩa bóng)? Thánh sử Matthêu không nói rõ điều đó, mà chỉ ghi nhận rằng: các nhà chiêm tinh từ phương xa đã nhìn nhận Đức Giêsu là vị cứu tinh, và họ lên đường đi tìm kiếm để thờ lạy; còn chính các luật sĩ sống ở Giêrusalem cầm Kinh Thánh trên tay, biết rằng Đức Mêsia sẽ giáng sinh tại Belem, nhưng họ không bận tâm tìm kiếm thờ lạy. Hình như bài học này vẫn còn giá trị cho cả chúng ta: chúng ta tự hào vì mình đã tin Chúa, biết Chúa, nhưng chẳng buồn tìm kiếm thờ lạy yêu mến Ngài; đang khi những người ngoại đạo thì lại gần gũi Chúa hơn bởi vì họ không ngừng tìm chính đạo và tuân giữ.

Lm. Giuse Phan Tấn Thành, O.P.

<http://daminhvn.net/hieu-de-song-duc-tin/tai-sao-goi-la-le-ba-vua-12999.html>



TIN GIÁO HỘI HOÀN VŨ

THOÁNG NHÌN CHƯƠNG TRÌNH CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG NĂM 2019

Trong năm 2019, Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ viếng thăm 5 quốc gia nguyên trong 5 tháng đầu năm, và tuy đã hơn 82 tuổi, chưa có dấu hiệu chứng tỏ ngài giảm bớt đà hoạt động.

Thăm Panama

Trước tiên, Đức Thánh Cha sẽ thăm Panama trong 5 ngày, nhân dịp Ngày Quốc Tế lần thứ 34, tiến hành tại đây từ ngày 22 đến 27-1-2019.

Giáo Hội địa phương chờ đón hơn 200 ngàn bạn trẻ đến từ 155 quốc gia, trong đó có 1.300 từ Pháp, 200 từ Áo, 450 từ Cuba.. Số người tham dự từ Âu Mỹ tương đối ít ỏi vì đây không phải là mùa nghỉ của các sinh viên và những người trẻ đang ở tuổi làm việc, nhưng chắc chắn là cơ hội tốt đẹp để giới trẻ ở Trung Mỹ có thể tham dự dễ dàng. Từ Á và Úc châu càng ít ỏi vì quá xa.

Thăm Abu Dhabi

Vài ngày sau khi từ Panama trở về Roma, Đức Thánh Cha sẽ viếng thăm Abu Dhabi, thủ đô Liên minh các Tiểu Vương Quốc Ảrập từ 3 đến 5-2-2019, nhân cuộc gặp gỡ liên tôn tổ chức tại đây. 900 ngàn tín hữu Công Giáo tại quốc gia nhỏ bé này, hầu hết là các công nhân nước ngoài, đang chuẩn bị cho cuộc gặp gỡ với ĐTC, nhất là thánh lễ ngài cử hành lúc 10 giờ rưỡi sáng ngày 5-2 tại trung tâm thể thao Zayed Sports City, trong đó có sân bóng đá có 43 ngàn chỗ ngồi. Đây sẽ là lần đầu tiên một vị Giáo Hoàng đến viếng thăm tại bán đảo Ảrập. Vì thế, nhiều công nhân cho biết họ sẽ xin nghỉ việc hôm đó để tham dự thánh lễ với Đức Thánh Cha.

Viếng thăm Vương quốc Maroc

Cuối tháng 3, Đức Thánh Cha sẽ viếng thăm Vương quốc Maroc từ 30 đến 31-3-2019, để đẩy mạnh cuộc đối thoại với Hồi giáo và cũng bày tỏ quan tâm của ngài đối với những người di dân. Ngài sẽ dừng lại tại thủ đô Rabat và thành phố Casablanca. Trong số hơn 31 triệu dân tại đây, đại đa số là người Hồi giáo và chỉ có 27 ngàn tín hữu Công Giáo, tương đương với gần 1% dân số.

Thăm Bulgari và Macedonia

Tiếp đến, từ ngày 5 đến 7-5-2019, Đức Thánh Cha sẽ viếng thăm Bulgari và Macedonia cựu Yugoslavi, 2 nước có đại đa số dân theo Chính Thống giáo và Công Giáo chỉ là đoàn chiên rất bé nhỏ. Thực vậy, Bulgari rộng 110 ngàn cây số vuông, với 7 triệu dân cư trong đó 6 triệu là tín hữu Chính Thống, và chỉ có khoảng 45 ngàn tín hữu Công Giáo, đa số sinh sống tại thành phố Rakovski thuộc vùng Plodiv ở tây nam Bulgari.

Macedonia cựu Yugoslavi chỉ rộng 25 ngàn cây số vuông với hơn 2 triệu 300 ngàn dân cư, đa số theo chính thống, trong đó chỉ có 3.600 tín hữu Công Giáo, hợp thành một giáo phận gồm 2 giáo xứ, 5 thánh đường, và 7 linh mục, 13 nữ tu.

Các dự án viếng thăm khác được nói tới

Giới báo chí cũng đồn thổi về tin Đức Thánh Cha có thể viếng thăm Mozambique và Madagascar ở mạn cực nam Phi châu, và có thể sẽ thăm Nhật Bản. Việc ghé thăm Bắc Hàn cũng được dự đoán, nhưng dự án này bị coi là quá phiêu lưu.

Mặt khác, hôm 17-12-2018, tuyên bố trong cuộc họp báo ở Roma sau khi được Đức Thánh Cha tiếp kiến, Đức Hồng Y Thomas Manyo Maeda, Tổng Giám Mục giáo phận Osaka Nhật Bản, cho biết Đức Thánh Cha đã bày tỏ mong muốn viếng thăm Nhật Bản, đặc biệt là hai thành phố bị dội bom nguyên tử Hiroshima và Nagasaki vào cuối năm tới, 2019. Nếu mong ước này thành tựu thì đây sẽ là lần thứ hai một vị Giáo Hoàng đến viếng thăm nước Nhật sau cuộc viếng thăm của Thánh Gioan Phaolô 2 hồi năm 1981.

Đức Hồng Y Maeda nói Đức Giáo Hoàng muốn cầu nguyện cho các nạn nhân của bom nguyên tử. Hồi năm 2014, thủ tướng nhật Shinzo Abe đã mời Đức Thánh Cha Phanxicô viếng thăm. Và tháng 9 năm nay, trong cuộc gặp gỡ một đoàn đại biểu của một sáng kiến hòa bình ngài cũng đã bày tỏ ước muốn viếng thăm Nhật Bản.

Thị trường thành Hiroshima và Tỉnh Trường tỉnh này, đã từng mời Đức Thánh Cha. Nhưng hồi tháng năm nay, Đức Thánh Cha trả lời với các vị này, nhưng không nhắc đến một kế hoạch viếng thăm.

Đức Hồng Y Maeda xuất thân từ tỉnh Nagasaki và mẹ của ngài đã sống sót sau hỏa ngục Nagasaki.

Hội nghị “Thượng Đỉnh” về lạm dụng tính dục

Từ ngày 21 đến 24-2-2019, Đức Thánh Cha sẽ nhóm họp tại Roma các vị Chủ Tịch Hội Đồng Giám Mục và các vị lãnh đạo hơn 20 Giáo Hội Công Giáo nghi lễ Đông Phương, đại diện Liên hiệp các Bê trên Tổng Quyền dòng nam về nạn lạm dụng tính dục và phương thế phòng ngừa.

Nạn lạm dụng tính dục này chắc chắn sẽ còn là vấn đề nóng bỏng trong Giáo Hội tại nhiều nước Âu Mỹ. Tuy con số những vụ lạm dụng mới tương đối ít ỏi, nhưng giới chức tư pháp tại nhiều nước tiếp tục khai lại những vụ xảy ra từ hơn 60 năm nay và báo chí thì trình bày chúng như thể đó là những hiện tượng còn thịnh hành ngày nay, làm giảm uy tín của Giáo Hội và càng làm giảm bớt số người trẻ muốn dân vào con đường linh mục.

Tháng đặc biệt về truyền giáo

Tháng 10 năm 2019, sẽ là tháng đặc biệt về truyền giáo được cử hành trên toàn thế giới, và trong tháng này Thượng Hội Đồng Giám Mục đặc biệt về miền Amazzonia cũng sẽ diễn ra tại Roma, với mục đích đẩy mạnh việc bảo vệ môi

trường, nâng đỡ và gia tăng mục vụ cho các thổ dân bản xứ tại 6 quốc gia trong vùng, từ lâu phải chịu tình trạng thiếu linh mục.

Tại Âu Châu, nhiều thành phần Giáo Hội như ở Đức, hoặc Bỉ, hy vọng Thượng Hội Đồng Giám Mục này sẽ ủng hộ việc truyền chức linh mục cho những người có gia đình để giải quyết nạn thiếu linh mục ở địa phương, và từ đó biện pháp này cũng được áp dụng cho Âu Mỹ và những nơi khác thiếu linh mục.

G. Trần Đức Anh OP – Vatican

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2018-12/toang-nhin-chuong-trinh-cua-dgh-trong-nam-2019.html>



ĐỨC THÁNH CHA GỎI THƯ CHO CÁC GIÁM MỤC HOA KỲ TRONG DỊP TỈNH TÂM

HOA KỲ (04 tháng 01, 2019, 11:07) Nhân cuộc tỉnh tâm của các Giám mục Hoa Kỳ bắt đầu hôm ngày 2 tháng Giêng, Đức Thánh Cha đã gửi thư động viên và đưa ra những hướng dẫn thiêng liêng cho các tham dự viên trong dịp đặc biệt này.

Đức Thánh Cha viết trong thư: Dù rất cố gắng, nhưng vì những lý do sắp xếp, tôi không thể hiện diện bằng thể lý với anh em được. Lá thư này cách nào đó để bù lại sự thiếu vắng ấy.

Trước hết, Đức Thánh Cha nói đến tình trạng hiện tại của Giám mục Hoa Kỳ và những căn thẳng hiện tại liên quan đến cuộc khủng hoảng lạm dụng tính dục. Ngài đã nhắc rằng: Tin Mừng không ngại đề cập đến những căn thẳng, xung đột trong cộng đoàn đầu tiên của các môn đệ. Và trong thời điểm chên vênh và rối bời này, “chúng ta cần chú tâm và phân định, để con tim thoát khỏi sự thoả hiệp và chắc chắn giả tạo, nhưng lắng nghe điều Chúa muốn nói với chúng ta trong sứ mạng Ngài trao cho chúng ta.”

Từ trích đoạn Tin Mừng Máccô 10,43-44 (*anh em thì không được như vậy: Ai muốn làm lớn giữa anh em thì phải làm người phục vụ anh em; ai muốn làm đầu anh em thì phải làm đầy tớ mọi người*), Đức Thánh Cha khai triển về hai điểm.

Điểm thứ nhất: “anh em thì không được như vậy”.

Cuộc khủng hoảng hiện tại đã ảnh hưởng đến tình hiệp thông giữa các giám mục và tạo nên sự chia rẽ, là hậu quả của “bản tính loài người” chứ không phải hoa trái của Thánh Thần. Đức Thánh Cha nhấn mạnh đến cuộc khủng hoảng này làm mất đi sự khả tín, và cần có một lối tiếp cận đặc biệt, không chỉ liên quan đến quản trị, nhưng còn cần phải thay đổi về nếp nghĩ, cách cầu nguyện, cách sử dụng quyền và tiền, cách tương quan với những người xung quanh.

Đức Thánh Cha viết: Việc nỗ lực kiến thiết, xây dựng mà thiếu đi sức mạnh Tin Mừng thì không phải xây dựng Giáo Hội khả tín, nhưng giống như tiếng “thanh la phèng phèng, chũm choẹ xoang xoảng” (1 Cr 13,1). Vì thế, Giáo hội cần các Giám mục biết dạy cho người khác biết phân định sự hiện diện của Thiên Chúa trong lịch sử, chứ không chỉ quản trị. Bên cạnh đó, Giáo hội không thể bị gián lược thành vấn đề giáo thuyết hay luật lệ; nhưng để mỗi người thấy mình không hành hương đơn độc: “Nếu một chi thể đau thì mọi chi thể cùng đau” (1 Cr 12,26).

Đức Thánh Cha mời gọi các Giám mục hiệp thông với nhau và có cảm thức với con người, với những nỗi đau của họ bằng cách học lắng nghe tiếng Chúa. Và để lắng nghe tiếng Chúa thì hãy học tiên tri Êlia. Tiếng của Chúa không nói với ông qua bão táp hay động đất rung chuyển, nhưng trong sự tĩnh lặng có được nhờ nhận biết vết thương của mình và để Lời Chúa đụng chạm.

Điểm thứ hai: “ai muốn làm lớn giữa anh em thì phải làm người phục vụ anh em; ai muốn làm đầu anh em thì phải làm đầy tớ mọi người”.

Ở điểm thứ hai này, Đức Thánh Cha khích lệ và gọi nên những chỉ dẫn để tìm con đường hoà giải và mang lại lời chứng cho Tin Mừng của Đức Giêsu.

Ngài trích lời của Đức Phaolô VI: “Nếu chúng ta muốn trở thành các mục tử, những người cha, những thầy dạy, thì chúng ta phải hành động như người anh em; đối thoại trong tình bạn, đặc biệt khi phục vụ.”

Sự khả tín sinh ra từ tin cậy, tin cậy sinh ra từ sự phục vụ chân thành, hằng ngày, khiêm nhường và quảng đại. Điều này đạt được ngang qua lời mời gọi nên thánh, được nói đến trong tông huấn *Gaudete et Exsultate*. Khi đó, việc phục vụ không phải là để quảng bá hay chiến thuật lấy lại uy tín đã mất hay tìm kiếm danh dự, nhưng là để thuộc về “cùng nhịp đập với trái tim của Tin Mừng”.

Đức Thánh Cha dùng những lời của Mẹ Têrêsa Calcuta để khuyến khích các giám mục trước những giới hạn và lầm lỗi: “Vâng, chúng ta lầm lỗi và thiếu sót... Nhưng Chúa đã cúi xuống và sử dụng chúng ta để trở nên tình yêu và sự cảm thương trong thế giới; ngài mang lấy tội lỗi chúng ta, cả những phiền muộn và lầm lỗi. Ngài nhờ chúng ta để yêu thế giới và tỏ cho thấy Ngài yêu thế giới biết dường nào. Nếu chúng ta quá quan tâm đến mình, chúng ta sẽ không còn thời giờ cho người khác.”

Đức Thánh Cha còn nhắc, trên con đường này chúng ta không đi một mình, nhưng còn có Mẹ đồng hành và nâng đỡ. Mẹ giúp kiên nhẫn khi giữa những bối rối và tin tưởng rằng ánh sáng của Thiên Chúa sẽ đến. (CSR_35_2019)

Văn Yên, SJ

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2019-01/dtc-goi-thu-cho-cac-giam-muc-hoa-ky-trong-dip-tinh-tam.html>

30% NGHỊ SĨ QUỐC HỘI HOA KỲ LÀ TÍN HỮU CÔNG GIÁO



chiếm gần 30% trong lưỡng viện.

Trong số 96 thành viên mới của Quốc Hội, có 28 tín hữu Công giáo, bao gồm cả thượng nghị sĩ Mike Braun, là người Công giáo duy nhất mới được bầu vào thượng nghị viện.

Trong cả hai Viện của Quốc Hội, có 163 tín hữu Công giáo, ít hơn 3 người so với khóa 115, nhưng tổng số vẫn chiếm hơn 30% thành viên của cơ quan lập pháp.

Chiến dịch vận động của nghị sĩ Công giáo: bảo vệ sự sống

Trong số các tân nghị sĩ của Hạ Viện có Pete Stauber, đại diện cho quận 8 của bang Minnesota; trong 7 thập niên qua, ông là người Công giáo thứ hai được bầu vào ghế này. Ông đã vận động tranh cử như một người bảo vệ sự sống “từ lúc thụ thai cho đến khi chết tự nhiên” và hứa “luôn là tiếng nói mạnh mẽ và kiên quyết cho quyền sống”.

Một nghị sĩ Công giáo nổi tiếng khác là bà Alexandria Ocasio-Cortez, hiện là đại diện cho quận 14 của New York. Hồi tháng 11, ở tuổi 29, bà đã trở thành phụ nữ trẻ nhất được bầu vào Quốc Hội. Sau khi chiến thắng ở vòng một của cuộc bầu cử giữa kỳ hồi tháng 06/2018, bà Ocasio-Cortez đã đăng một bình luận trên tạp chí America của Dòng Tên, nói về sự gọi hứng của đức tin Công giáo đối với bà trong hoạt động cải cách ngành tư pháp hình sự.

Vai trò của nền giáo dục Công giáo Hoa Kỳ

Nền giáo dục Công giáo đóng một vai trò định hình nhiều thành viên của tân Quốc hội. Theo hiệp hội các học viện và đại học Dòng Tên, 1/10 thành viên Quốc Hội tốt nghiệp từ một cơ sở giáo dục của Dòng Tên, bao gồm 12 thượng nghị sĩ và 43 thành viên của Hạ Viện.

Trong số 12 trường của Dòng Tên có các cựu sinh viên đang phục vụ trong lưỡng viện, đại học Georgetown đóng góp với số cao nhất, 28 nghị sĩ. Boston College và Fordham University đều có 6 cựu sinh viên đang trong Quốc Hội.

Quốc Hội khóa 116 cũng là khóa có số thành viên thuộc nhiều tôn giáo nhất trong lịch sử Hoa Kỳ; 2 phụ nữ Hồi Giáo đầu tiên được bầu vào Hạ Viện.

Hồng Thủy – Vatican

<https://www.vaticannews.va/vi/world/news/2019-01/30-phan-tram-nghi-si-quoc-hoi-hoa-ky-la-cong-giao.html>

SINH HOẠT GIÁO XỨ

CHƯƠNG TRÌNH PHUNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2019

- ♦ **Thứ Hai, mùng 7 tháng Giêng:** Thánh Râymundô Pênhapho, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 13 tháng Giêng:** Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa. Lễ trọng. **Bổn mạng Huynh Đoàn Đaminh Phạm Trọng Khâm, quan án.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 15 tháng Giêng:** Thánh Phanxicô Capilat, O.P. Linh mục và thánh Phêrô San, O.P., giám mục và các anh em tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 17 tháng Giêng:** Thánh Antôn, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 18 tháng Giêng:** Thánh Magarita Hungary, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Từ ngày 18 tháng Giêng đến ngày 25 tháng Giêng** là tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Kitô hữu.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 20 tháng Giêng:** Chúa Nhật II Thường Niên.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 21 tháng Giêng:** Thánh Anê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 22 tháng Giêng:** Thánh Vinxentê, phó tế, tử đạo. **Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.**
- ♦ **Từ ngày 23 tháng Giêng đến ngày 27 tháng Giêng:** Ngày Giới Trẻ Thế Giới được tổ chức tại Panama với chủ đề: **“Này tôi là tôi tớ Chúa: xin làm cho tôi như lời Sứ Thần truyền” (Lc 1,38).**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 24 tháng Giêng:** Thánh Phanxicô Salêsiô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 25 tháng Giêng:** Thánh Phaolô tông đồ trở lại. Lễ kính. **Bổn mạng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ và Phong Trào Cursillo.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Timôthêô và Thánh Titô, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Từ Thứ Bảy, ngày 26 tháng Giêng đến Chúa Nhật, ngày 27 tháng Giêng:** **HỘI VUI XUÂN KỶ HỘI 2019 - TẠI GIÁO XỨ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 27 tháng Giêng:** **Chúa Nhật III Thường Niên.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 28 tháng Giêng:** Thánh Tôma Aquinô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gioan Bosco, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHUNG VỤ THÁNG 2, 2019

- ♦ **Thứ Bảy, mùng 2 tháng 2:** Dâng Chúa Giêsu trong Đền Thờ. Lễ kính (Lễ Nén).
- ♦ **Từ Thứ Bảy, mùng 2 tháng 2 đến Chúa Nhật, mùng 3 tháng 2:** **Hội Chợ Tết Xuân Kỷ Hợi 2019 tại Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia.**
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 3 tháng 2: Chúa Nhật IV Thường Niên.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 4 tháng 2: Lễ Giao Thừa.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 5 tháng 2:** Thánh Agata, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. **Tết Nguyên Đán - Kỷ Hợi 2019. Mùng Một Tết. Cầu bình an cho năm mới.**
- ♦ **Thứ Tư, mùng 6 tháng 2:** Thánh Phaolô Miki và các bạn, tử đạo tại Nhật Bản. Lễ nhớ. **Mùng Hai Tết. Kính nhớ tổ tiên và ông bà cha mẹ.**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 7 tháng 2: Mùng Ba Tết. Xin Chúa thánh hoá công ăn việc làm.**
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 8 tháng 2:** Thánh Giêrônimô Êmiliani. Thánh Giosepphina Bakhita, trinh nữ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 10 tháng 2: Chúa Nhật V Thường Niên. Ngày cầu nguyện cho bệnh nhân tại Giáo Xứ.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 11 tháng 2: Lễ Đức Mẹ Lộ Đức. Ngày quốc tế bệnh nhân.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 13 tháng 2:** Chân phước Giôđanô Xaxônia, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 14 tháng 2:** Thánh Xyriô, đan sĩ và thánh Mêđôđi, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 17 tháng 2: Chúa Nhật VI Thường Niên.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 21 tháng 2:** Thánh Phêrô Đamianô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 22 tháng 2:** Lập Tông Tòa Thánh Phêrô, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 23 tháng 2:** Thánh Pôlicapô, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 2: Chúa Nhật VII Thường Niên.**



Quý Ban, Ngành, Hội Đoàn, Ca Đoàn và quý giáo dân thân mến,

Trong tinh thần hiệp nhất và yêu thương, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, Virginia sẽ tổ chức Hội Vui Xuân Kỷ Hợi, thời gian từ 9AM-11PM ngày 26 tháng 1, 2019 và từ 8AM-9PM ngày 27 tháng 1, 2019, tại Giáo Xứ.

Hội Vui Xuân trước hết là dịp để mọi người trong Giáo xứ và Giáo họ qui tụ vui Xuân, đón Tết với những trò chơi vui nhộn, hoa tươi, bánh chung nóng và các món ăn truyền thống để chào đón Năm Mới Kỷ Hợi với ước mong Năm Mới tràn đầy niềm vui, bình an và ân lộc của Chúa; đồng thời, đây cũng là dịp cho quý ban, hội đoàn, ca đoàn gây quỹ trợ giúp những sinh hoạt và chi tiêu của hội đoàn trong năm. Vì thế, tôi chính thức mời gọi quý ban, ngành, đoàn thể và quý ca đoàn hưởng ứng và tham gia Hội Vui Xuân Kỷ Hợi bằng cách ghi danh bán và phục vụ các gian hàng chợ Tết, giúp đem bầu khí Tết về với cộng đoàn và làm cho Hội Vui Xuân được sinh động và vui tươi. Sau đây là thể lệ ghi danh:

*Hội đoàn thuộc Giáo Xứ và Giáo họ có thể gọi điện thư chi tiết những món hàng và giá tiền tới Ban Thường Vụ btv@cttdva.email bắt đầu vào lúc 0 giờ, ngày 26 tháng 12, 2018, và hạn chót ghi danh là Chúa Nhật hôm nay, ngày 6 tháng Giêng, 2019.

*Hội đoàn ghi danh trước sẽ được ưu tiên cho các món hàng của mình. Để tránh tình trạng các món ăn chính như: Phở, Bún Bò Huế, Bún Riêu, Cháo Lòng, Hủ Tiếu và các món nước tương tự bị trùng nhau, hội đoàn ghi danh trước sẽ được ưu tiên và hội đoàn ghi danh sau cần thay đổi và chọn món khác.

*Hội đoàn chỉ bán các món đã chính thức đăng ký.

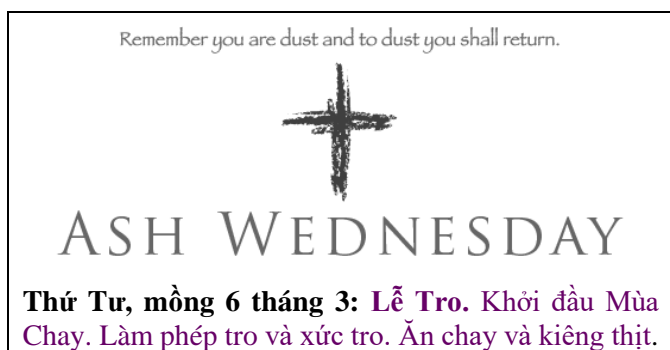
*Hội đoàn không ghi danh bày bán bánh chung và đưa món vì 2 món này dành riêng cho Giáo Xứ.

*Các hội đoàn sẽ rút thăm để chọn vị trí gian hàng. Buổi rút thăm sẽ được thực hiện trong phiên họp với các hội đoàn, vào ngày 12 tháng 1, 2019, lúc 7:30PM. Diện tích Hội Trường Duy Nhất rất giới hạn; nên mỗi hội đoàn chỉ được một bàn.

*Hội đoàn có thể sử dụng các phòng học cho các gian hàng trò chơi, hút tóc hay chụp hình.

*Hội đoàn sẽ tự trang trí cho gian hàng của mình và tự lo các bếp nấu và dây cắm điện.

*Hội đoàn nào dùng bếp gas hay điện cần phải có bình chữa lửa.



*Các hội đoàn sẽ tặng lại Giáo Xứ 30% số tiền lời và gửi về Ban Tài Chánh trong vòng 7 ngày sau Hội Vui Xuân. Số tiền lời còn lại sẽ được gửi vào ngân quỹ của hội đoàn.

Nếu có thắc mắc, xin gửi điện thư tới Ban Thường Vụ Giáo Xứ btv@cttdva.email hoặc liên lạc với anh Nguyễn Thái Hiền tại số 703-489-3206.

Xin chân thành cảm ơn toàn thể quý vị,

Lm. Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
Chánh Xứ



Hướng tới Tết Nguyên Đán Kỷ Hợi, Giáo Xứ sẽ bán bánh chung, dưa món, cá khô, xôi gấc... vào mỗi cuối tuần.

Chương trình đặt bánh

chung như sau:

- Bắt đầu nhận đặt hàng: Ngày 15 tháng 12 năm 2018.
- Hạn chót nhận đặt hàng: Ngày 25 tháng 1 năm 2019.
- Hạn chót giao bánh: Ngày 2 tháng 2 năm 2019.

Bảng giá:

- Bánh chung: \$20.00 một cái
- Dưa món: \$7.00 một hũ.
- Cá khô: \$30.00/2.5 lbs.
- Xôi gấc: \$20.00 /5 lbs.

Cách đặt bánh chung:

- Trước và sau các Thánh lễ ngày thường, Thứ Bảy, và các Chúa Nhật tại nhà thờ hoặc liên lạc với cô Lan Toner 703-626-9294; chị Nguyễn Dung Thanh 703-966-7758.
- Tại Văn Phòng Giáo Xứ: 703-553-0370.

Lưu ý:

- Khi đặt hàng, xin quý vị vui lòng trả tiền hết (PAID IN FULL)!
- Không nhận giao bánh chung trong 2 ngày Hội Chợ Tết tại Giáo Xứ: Thứ Bảy, ngày 26 tháng 1, 2019 và Chúa Nhật, ngày 27 tháng 1, 2019.



HỘI CHỢ TẾT – KỶ HỢI 2019

A Special Event!

Save The Date!

Chủ đề: “Tình Gia Đình”.

Thời gian: Thứ Bảy, mùng 2 tháng 2
và Chúa Nhật, mùng 3 tháng 2, 2019.

Địa điểm: Dulles Expo Center
(4320 Chantilly Shopping Center, Chantilly, VA)

XIN MAU CHÓNG ỦNG HỘ VÉ SỐ HỘI CHỢ TẾT 2019

Kính thưa quý cụ, quý ông bà, và anh chị em:

Năm nay là lần thứ 4 Giáo họ Đức Mẹ La Vang tổ chức Hội Chợ Tết với sự trợ giúp của Giáo xứ, năm nay sẽ được tổ chức vào 2 ngày: Thứ Bảy, mùng 2 tháng 2, 2019, từ 10 giờ sáng đến 11 giờ tối, và Chúa Nhật, mùng 3 tháng 2, 2019, từ 10 giờ sáng đến 10 giờ tối, tại Dulles Expo Center ở Chantilly, Virginia. Chủ đề: **“Tình Gia Đình”.**

Giáo họ (cùng với giáo xứ) đã gửi vé số Hội Chợ Tết 2019 về các gia đình có ghi danh trong Giáo xứ và Giáo họ, xin quý vị mau chóng mua và đưa công vé số lại để ban tổ chức có thì giờ bỏ vào danh sách. Trong hai ngày đều có số số, và đây là chương trình mang lại rất nhiều lợi tức cần thiết cho việc xây dựng cơ sở của Giáo họ. Mua vé số cũng như món quà lì xì cho giáo họ trong dịp Tết Kỷ Hợi 2019 và có cơ hội trúng:

Độc đắc (tối Thứ Bảy): Xe Toyota Camry LE 2018

Độc đắc (tối Chúa Nhật): Xe Toyota Rav4 LE 2018 và nhiều giải tiền mặt khác...

Sự hưởng ứng và giúp phổ biến vé số của quý vị chắc chắn là một đóng góp lớn cho sự thành công của Hội Chợ Tết Kỷ Hợi 2019.

Xin chân thành cảm ơn quý vị.

Lm. Phó Quốc Luân, O.P.

Đặc trách Giáo họ Đức Mẹ La Vang

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg.

Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=-TCERNJabhA>

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN và ĐÀI PHÁT THANH CHÚNG NHÂN TIN MỪNG QUA ĐIỆN THOẠI

Thánh Lễ trực tuyến được phát sóng qua trang mạng của giáo xứ: <http://cttdva.org>

Đài Phát Thanh “CHÚNG NHÂN TIN MỪNG” do Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Arlington thực hiện được phát sóng qua điện thoại. Quý vị có thể gọi vào số **720-721-4321** để nghe bất cứ giờ nào. Bấm số 1 để nghe thánh lễ mỗi ngày. Bấm số 2 để nghe chương trình hằng tuần.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo Xứ.

NGÀY BIỂU TÌNH CHỐNG PHÁ THAI

Giáo xứ kêu gọi quý ông bà, anh chị em và các ban ngành đoàn thể cố gắng để dành Thứ Sáu, ngày 18 tháng 1, 2019, tham dự hội thảo và Thánh lễ cầu nguyện cho cuộc biểu tình chống phá thai do Giáo Phận Arlington tổ chức, từ 9 giờ đến 11 giờ sáng, tại Trường Đại Học George Mason University – Patriot Center: 4500 Patriot Circle, Fairfax, VA 22030. Giáo xứ sẽ cung cấp 50 vé vào cửa với phiếu ăn bữa trưa cho những người tham dự Thánh lễ tại Patriot Center và đi diễn hành tới Supreme Court, Washington, D.C. Sẽ có xe đưa rước từ nhà thờ CTTĐVN – Arlington, Virginia lúc 8 giờ sáng đi tham dự Thánh lễ tại Trường Đại Học George Mason do Đức Cha Michael F. Burbidge, chủ tế, sau đó sẽ đi Washington D.C. để diễn hành và trở về tới nhà thờ lúc 4 giờ chiều.

Nếu ai muốn đi, xin ghi tên vào sổ Yểm Trợ Thai Nhi tại tiền sảnh nhà thờ. Cần thêm chi tiết, xin liên lạc với ông Ông Nguyễn Văn Huân: 202-480-3076; Email: huantuyet@gmail.com hoặc chị Chị Trần-Lê Như-La: 571-237-2146; Email: jodytranle@yahoo.com

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

Ngày 13 tháng 1, lễ thánh Đa Minh Phạm Trọng Khâm, quan án, tử đạo Việt Nam, bổn mạng của Huynh Đoàn Đa Minh trong giáo xứ chúng ta. Giáo xứ gửi lời chúc mừng Huynh Đoàn Đa Minh và nguyện xin Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang, thánh Tô Phụ Đa Minh và thánh Đa Minh Phạm Trọng Khâm ban muôn ơn lành hồn xác cho tất cả mọi thành viên của Huynh Đoàn Đa Minh.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CÔNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

- Quý Ông: Nguyễn Quang Hưng, Trương Thành An, Nguyễn Văn Lý & Trần Kim Quang, Đào Duy Tế, Nguyễn Bác Ái, Em đỡ John Joseph và cháu sơ sinh Luca.
- Quý Bà: Lê Thị Sang, Lê Thị Giỏi.



Nếu trong gia đình có người đau yếu bệnh tật và xin cầu nguyện, xin liên lạc trực tiếp với ông cố Nguyễn Văn Hà (703) 256-4367 / (571) 789-9496; henrybpv@yahoo.com để được cho vào danh sách xin cầu nguyện.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 07/01/19 Thánh Râymundô Pênhapho, O.P., linh mục. Lễ nhớ

Lễ 8AM Phêrô (Đào Thị Lan)

Phêrô Bùi Văn Chung (gia đình)

Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)

Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gđ. Dom Đỉnh Văn Phán)

Cầu cho dân Chúa còn sống cũng như đã qua đời (gđ. Dom Đỉnh Văn Phán)

Dom Đỉnh Văn Phán cầu cho các đảng bậc trong giáo xứ

Một người xin cho ca mổ được thành công

Nguyễn Thị Nhung xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an

Lễ 7PM Gioan Baotixita Khương (Lê Bích Tiên)

Lucia (Maria Hoàng)

Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)

Các đảng linh hồn (Lê Bích Tiên)

Lê Bích Tiên xin tạ ơn, bình an và như ý

Nguyễn Thị Julie xin ơn bình an

TIỀN THU TRONG TUẦN (29/12/18 - 01/01/19)

Tiền quyên lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$10,586.00
Tiền các lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa	\$5,967.00
Hộp tiền nén khăn	\$318.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$152.00
Hộp tiền quà Chúa Hải Đồng	\$485.00
Bao thư quyên tiền Giáng Sinh (by mail)	\$280.00
Tiền thu Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$3,149.00
Quỹ bảo trì cơ sở (Monthly Offering)	\$999.00

TỔNG CỘNG: \$21,936.00

Thứ Ba: 08/01/19 Sau Lễ Hiển Linh

Lễ 8AM Anbêto Nguyễn Ngọc Đàng lễ giỗ (gia đình)
Phêrô Bùi Văn Chung (gia đình)
Phêrô Mai Quân Quán (Mai Ngọc Nhung)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Các linh hồn (Nguyễn Kim)
Vinh Sĩ Ngô xin tạ ơn
Nguyễn Thị Phượng xin kính tổng lãnh Thiên thần

Lễ 7PM Vincentê và Maria
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Xá mới qua đời (Quyên)
Maria Trần Thúy Huệ (Huỳnh Ngọc Vũ)
Nguyễn Thị Julie xin tạ ơn

Thứ Tư: 09/01/19 Sau Lễ Hiển Linh

Lễ 8AM Phêrô Bùi Văn Chung (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Nguyễn Thị Thanh và Maria Lâm Thị Thọ
Các linh hồn ông bà và các linh hồn
Bà Thanh xin ơn bình an cho con cháu

Lễ 7PM Linh hồn Nguyễn Ngọc Minh (Hò Hoài)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn (Nguyễn Ava)
Nguyễn Thị Julie xin tạ ơn
Nguyễn Thị Út Nhi xin tạ ơn

Thứ Năm: 10/01/19 Sau Lễ Hiển Linh

Lễ 8AM Phêrô Bùi Văn Chung (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Các linh hồn nơi luyện ngục
Các linh hồn thân nhân nội ngoại (Trần Nguyệt)
Xin ơn như ý
Một người xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình

Lễ 7PM Gioan Bosco
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn thân bằng quyến thuộc
Nguyễn Thị Julie xin tạ ơn
Một người xin ơn bình an năm mới
Nguyễn xin ơn chữa lành cho con gái Phạm Christina

Thứ Sáu: 11/01/19 Sau Lễ Hiển Linh

Lễ 8AM Phêrô Bùi Văn Chung (gia đình)
Phêrô Maria Lộc Vàng (Maria Ánh)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Các linh hồn
Các linh hồn nơi luyện ngục (N.T. Phượng)
Nguyễn Bình xin ơn như ý

Lễ 7PM Maria Đậu Thị Liên (Phan Annie)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Nguyễn Kim)
Ngô Sĩ Vinh xin tạ ơn
Nguyễn xin ơn chữa lành cho con gái Phạm Christina

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

Lễ 7PM Maria Bùi Thị Hạc (Đình Việt)
Nguyễn Thị Julie xin tạ ơn

Thứ Bảy: 12/01/19 Sau Lễ Hiển Linh

Lễ 8AM Gioan Nguyễn Văn Ky (Phạm Thị Sau)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh lễ giỗ 3 năm (gđ)
Maria Lê Thị Đình lễ giỗ (gđ. Chu Văn Thuấn)
Maria Nguyễn Thị En (Phạm Thị Sáu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 12/01/2019 – LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Giuse Nguyễn Văn Vinh (Trần Quang Phục)
Giuse Nguyễn Văn Vinh (Đoàn Thánh Tâm)
Giuse Phan Hoàng Dũng lễ giỗ (Vui và các con)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Thanh Cung (Thiên)
Phêrô Nguyễn Phú Tịnh (Đoàn Thánh Tâm)
Ông Trần Việt Thắng (Ban Phụ Huynh Đoàn TNTT)
Anna Nguyễn Thị Kim Chi (Đoàn Thánh Tâm)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 12/01/2019 – LỄ 7 GIỜ TỐI

Giuse Trần Văn Dụ (gđ. Trọng Hải)

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 13/01/2019 – LỄ 7 GIỜ SÁNG

Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hoàng Dũng)
Giuse Maria Phạm Văn Chính (Bác Thuận)
Giuse Nguyễn Đăng lễ giỗ (Hùng Phượng)
Giuse Nguyễn Hữu Niệm (Nguyễn Túc)
Giuse Trần Quốc Lâm (người quen)
Joachim Đặng Đình Vương (gđ. Đặng Tiến)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Bà Thanh)
Phêrô Bùi Văn Chung (gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Anna Phan Thị Huệ (gđ. Jason)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Đình Thị Dịp (gđ. Đặng Tiến)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Đặng Tiến)

Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn cô Bông (Phạm Thị Sáu)
Linh hồn cô Cúc (Phạm Thị Sáu)
Các linh hồn (gđ. Nguyễn Hoàng)
Các linh hồn (gđ. Thái Sau)
Các linh hồn (Nguyễn Hoàng Vũ)
Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (gđ. Thái Sau)
Hùng Phượng xin ơn như ý
Nguyễn Bạch Ngọc xin ơn bình an
Nguyễn Thị Tâm xin tạ ơn
Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 13/01/2019 – LỄ 9 GIỜ SÁNG

Đaminh Bùi Kim Sơn lễ giỗ 5 năm (Huy Bui)
Giuse Đỗ Viết Hội (Phạm Thắng)
Giuse Ngô Ngọc Ý (Nguyễn Mạnh Hiên)
Giuse Nguyễn Phú Tịnh (HSD 9655)
Giuse và Maria (C. Thân)
Giuse Maria Phạm Văn Chính (Đoàn Thị Trinh)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
Phaolô Nguyễn Quan Sanh (gđ. Dương Bào)
Phêrô Nguyễn Phú Tịnh (Phạm Thắng)
Phaolô Phạm Văn Minh (Lưu Hồng Hạnh)
Phêrô Nguyễn Phú Tịnh (Chương Trình TTHN.GĐ)
Vincentê Đỗ Xuân Hồng (gia đình)
Linh hồn Hoàng Trọng Nghiêm (Nguyễn Phong)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh lễ giỗ 3 năm (gia đình)
Hélène Ngô Quý Thùy Dương (gđ. Scott Hùng Hoàng)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Ngô Thị Xinh (Nguyễn Hoàng Sơn)
Maria Nguyễn Thị Khoánh (Nguyễn Văn Phép)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Têrêsa Trần Ngọc Dung (Trần Lê Anh Phương)
Maria Trần Thị Vui (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
Các Đấng linh hồn (Nguyễn B. Trâm)
Các linh hồn (Nguyễn Hoàng Sơn)
Các linh hồn ông bà cha mẹ (Nguyễn B. Trâm)
Các linh hồn tiên nhân (Đặng Lưu Vũ)
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
Nguyễn Ava xin ơn bình an và như ý
Bạch Ngọc xin tạ ơn và xin ơn bình an
Hoàng Dung xin tạ ơn và như ý
Gia đình xin ơn bình an và chữa lành cho Nguyễn Hùng
Gia đình xin thánh Martinô chữa lành cho Samurai
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho các hiệp sĩ và gia đình

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 13/01/2019 – LỄ 12 GIỜ TRƯA

Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Maria Phạm Văn Chính (Cô Tuyết)
Batre, Giuse Lê Quang Đình (Bùi Thư)

Đaminh Bùi Kim Sơn lễ giỗ 5 năm (Bùi Huy)
Đaminh Nguyễn Bôn (gđ. Saigon USA)
Gioakim Trần Hùng và Nguyễn Thị Rê (Bùi Thư)
Gioan Baotixita và Maria Nguyễn Thị Thịn (Bùi Thư)
Giuse Bùi Văn Mai và Giuse Bùi Văn Tuất (Bùi Thư)
Giuse Bùi Văn Minh và Maria Đào Thị Lan (Bùi Thư)
Giuse Bùi Văn Mùi và Maria Bùi Thị Dần (Bùi Thư)
Giuse Bùi Văn Tèo và Anna (Bùi Thư)
Giuse Hoàng Cao Phan (gđ. Kim Vân)
Giuse Nguyễn Văn Dự (Nguyễn Sâm)
Giuse Nguyễn Văn Triệu (Nguyễn Sâm)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Maria Lê Kim Liên)
Giuse Trần Bình Trọng và Giuse Trần Hoàn (Bùi Thư)
Giuse Vũ Đức Trinh (gđ. Kim Vân)
Hilarius Trần Khắc Hỷ và Maria Bà Tám (Bùi Thư)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
Anna Lê Thị Tú (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Khoan (Nguyễn Sâm)
Anna Phạm Thị Mai Loan (Hy + Phượng)
Inê Vũ Thị Cảnh (Lê Thị Minh Trâm)
Maria Nguyễn Thị Bạch Lựu (nhóm bạn của con bà)
Maria Nguyễn Thị Lan (gđ. Nguyễn Thới)
Maria Trần Kim Tuyết (Bùi Thư)
Maria và Thomas Trần Hải (Bùi Thư)
Gia đình bà Riêm xin tạ ơn và như ý
Bà Kim Vân xin ơn bình an cho gia đình
Nguyễn Mai xin tạ ơn vì Chúa đã gọi người đến giúp

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 13/01/2019 – LỄ 7 GIỜ TỐI

Giuse Mai Kim Huy (Mai Nhung và các con)
Giuse Maria Phạm Văn Chính (Thím Hiên)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn (Maria Hoàng)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 13/01/2019 – LỄ 2 GIỜ CHIỀU

Augustinô Nguyễn Tấn Thọ (gđ. Nguyễn)
Giuse Trần Quốc Lãm (Trần Thị Kim Liên)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA: 13/01/2019 – LỄ 7 GIỜ TỐI

Các linh hồn ân nhân & thân nhân trong giáo họ La Vang



GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG



“Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo.” (Ga 2:5)

LỊCH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204

<http://www.cttdva.com> ♦ <http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 ♦ E-mail: lavang@cttdva.com



CÁC BÍ TÍCH KHÁC

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ CTTĐVN

TIỀN THU (24.12.2018 – 01.01.2019)

Tiền quyền lễ Vọng & Đại lễ Giáng Sinh	\$5,766.00
Tiền quyền lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$3,725.00
Tiền quyền lần 2 (Quyển phát triển giáo họ)	\$2,160.00
Tiền lời bán hàng quán cuối tuần	\$852.00
Tiền bán vé số Hội Chợ Tết	\$16,465.00
Quý mạnh thường quân ủng hộ Hội Chợ Tết	<u>\$900.00</u>

TỔNG CỘNG: \$29,868.00

CÁC SINH HOẠT

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối (Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)

Thứ Bảy 7:00 tối

Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ

Giải Tội

Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối (Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối

Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối

CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm

Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà số 4211 Americana Dr. Apt 10 Annandale, Virginia. Nhận giữ trẻ sơ sinh & mọi lứa tuổi, chăm sóc kỹ lưỡng, bảo đảm phụ huynh an tâm.

Xin vui lòng liên lạc:

Cô Nga or Chú Thuận
571.260.3664/571.505.8131

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
Cell: 571-230-6550
Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200
Vienna, VA 22182
lnquyen02.ft@newyorklife.com

CẦN NHIỀU THỢ NAIL NỮ cho 3 tiệm vùng Alexandria

Cần thợ có kinh nghiệm, tinh tình vui vẻ, làm việc có lương tâm.

Chủ sẽ bao lương, xin vui lòng liên lạc (703) 981-6001.

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM



LICENSED IN VA, DC, MD

SỐ PHONE: (703) 536-4001

SỐ FAX: (276) 595-1954

GIỜ LÀM VIỆC: Monday – Friday (9:30am - 6:00pm)

Chúng tôi chuyên về BẢO HIỂM đại diện cho nhiều hãng

XE-NHÀ-THƯƠNG MẠI-SỨC KHỎE-NHÂN THỌ

Hung Trương: (703) 536-4001 x101 (Office) or (703) 539-5857 (Cell)

Steve (Loc) Dang: (703) 536-4001 x102 (Office) or (571) 954-1015 (Cell)

Tiffany (Uyen) Phan: (703) 536-4001 x103 (Office) or (571) 699-6983 (Cell)

Nguyen Chung: (703) 536-4001 x104 (Office)

Uyen (Elie) Nguyen: (703) 536-4001 x105 (Office)

7700 LITTLE RIVER TPKE, SUITE 504,
ANNANDALE VA, 22003



Văn phòng Bác Sĩ Sản Phụ Khoa Anna Khanh Lê
Chuyên điều trị các bệnh về phụ nữ, thai sản, đỡ đẻ và giải phẫu.
Hầu hết các tiểu Phẫu làm tại phòng mạch.
Đeo xương và Siêu âm 3D tại văn phòng.

4208 Evergreen Lane #213

Annandale, VA 22003

(703) 642-7522

Giờ làm việc: Thứ hai tới thứ sáu 8:30am-5:00pm.

Website: www.annandaleobgyn.com

Phở là đặc sản quê hương
Danh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
FICF, LUTCF, CSA
Million Dollar Round Table,
Lifetime Member
Supreme Knight's Club,
22-Time Qualifier
Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



PHỤC VỤ ĐỒNG HƯƠNG VỚI NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH SAU ĐÂY:

- ♦ Giúp xin Medicaid và CHIPRA cho những gia đình có con em dưới 19 tuổi và có thu nhập thấp.
- ♦ Kết nối các bệnh nhân ung thư vú đến những cơ quan điều trị.
- ♦ Kết nối và tìm hiểu về sức khỏe cho người Việt mắc bệnh mãn tính.
- ♦ Các lớp kỹ năng trò chuyện với các thành viên trong gia đình.
- ♦ Tư vấn hôn nhân gia đình.
- ♦ Các lớp Nhập Tịch, tiếng Anh, máy tính và Càn Khôn Thập Linh.
- ♦ Thực phẩm miễn phí cho gia đình có thu nhập thấp.
- ♦ Kết nối các nạn nhân bạo hành gia đình tới những cơ quan lân cận.
- ♦ Hội thảo về các vấn đề Cộng Đồng và Việt Nam.

6066 Leesburg Pike Suite 100
Falls Church, VA 22041

Boat People SOS (BPSOS) là tổ chức phi lợi nhuận với thành tích 37 năm hoạt động ở tầm quốc gia và quốc tế, vì lợi ích cho đồng hương ở Hoa Kỳ và đồng bào ở Việt Nam. Sứ mạng của chúng tôi là "phát triển tổ chức và hỗ trợ phương tiện cho những cá nhân và cộng đồng trên con đường mưu cầu tự do và nhân phẩm."

703-538-2190

CCP Home Improvement LLC

7708 Erie St. Annandale VA 2203

Call Chinh Phan at: (571) 259-8166

Email: cphi5220@gmail.com



We provide residential and commercial service.
Trên 18 năm kinh nghiệm
Chuyên đảm nhận

- ♦ Sửa chữa và làm mới nhà tắm, nhà bếp
- ♦ Finish basements
- ♦ Tân trang cơ sở thương mại, tiệm nail, tiệm tóc
- ♦ Sửa chữa và thay mới nền nhà các loại
- ♦ Làm thêm phòng và mở rộng nhà
- ♦ Sửa chữa hoặc làm deck mới
- ♦ Thay các loại cửa sổ và cửa ra vào
- ♦ Sửa chữa hoặc thay mới hệ thống nước, thông các loại cống bị nghẹt
- ♦ Sửa chữa hoặc thay mới hệ thống điện, đèn trần, quạt hút
- ♦ Sơn trong và ngoài nhà
- ♦ Rửa vách nhà & deck
- ♦ Thay mới mái nhà, máng xối.

We guarantee quality work!
We will not stop until our customers are satisfied.



VIETNAMESE CUISINE

6783 Wilson Blvd
Falls Church, VA 22044

703.532.1069
www.littlevietgarden.com

(Phở Cầu Lạc Bộ Nhà Thờ Cựu Annandale)
(Nay trong Eden Center)

Đặc Biệt:

- ❖ Bún chả Hà Nội
- ❖ Phở Bắc
- ❖ Phở Ấp Chảo
- ❖ Bánh Cuốn Tráng Hơi
- ❖ Bánh Xèo
- ❖ Bánh Bao Xếp
- ❖ Mực Rang Muối
- ❖ Cua Lột Chiên Bơ
- ❖ Cá Hấp
- ❖ Cá Chiên Giòn Nguyên Con
- ❖ Cà Tim Nướng Mỡ Hành Thịt Bò
- ❖ Thịt Cừu Nướng Sả

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777
Vietnamese Restaurant
7770 Richmond Hwy
Alexandria, VA 22306

**Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
(waiter/waitress) biết nói tiếng Anh**

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
703-981-2903

Chuyên Luyện Thi SAT/TJ & Dạy Kèm After School

SAT & TJ Prep
Homework Help
Summer Classes
In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338

www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhận đặt vòng hoa cho đám tang, cắm hoa và trang trí
cho đám hỏi, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc
Scott Nguyễn (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND
3800 G South Four Mile Run Dr
Arlington—Virginia
(cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the **LOWEST PRICES**
Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services

PHÁP: 703-998-0207
Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

<p>Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory</p> <p>Contact us for funeral and cremation services (703) 425-9702 www.fmfh.com</p>	<p>Fairfax Memorial Park</p> <p>Contact us for cremation or traditional burial information (703) 323-5202 www.fmpark.com</p>
---	--

BUSY BEE CHILD CARE CENTER
10917 Marilta Ct. Fairfax, VA 22030
703-591-0862

Do Quý Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt đảm trách
Chúng tôi nhận các em từ 2.5 - 12 tuổi.
Các em mới, xin ghi danh.

Văn Phòng Luật Sư Anthony H. Nourse

Với 22 năm kinh nghiệm ở tiểu bang Virginia, rất tận tâm, được nhiều tin nhiệm với đồng hương Việt Nam trong vấn đề pháp lý như say rượu lái xe, lái xe quá tốc độ, băng lái bị giam, các vi phạm giao thông, các tiêu hình và đại hình.

Xin gọi 703-539-0020 để lấy hẹn. Tham khảo miễn phí và có thông ngôn viên Việt Nam giúp đỡ.

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.

Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rtpl@statefarm.com

State Farm, Người láng giềng tốt bụng™
State Farm
statefarm.com

*Tiền tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình có trên thông lệ quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và chi được bảo của trong mục về Việt Nam của hợp đồng với State Farm. **Chỉ áp dụng cho phí A.M. Best xếp hạng. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và thông báo của State Farm được viết bằng tiếng Anh. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX. Mỹ đồng ý bảo hiểm và trách nhiệm tài chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.
09/05/21

CHUYÊN ĐƯA ĐÓN

Đi phi trường, bác sĩ, bệnh viện, thăm thân nhân, tham quan du lịch 24/7.

Vùng D.C. - Virginia - Maryland.

Xin gọi: Trần Độ (571) 363-7999

T&T AUTO BODY SHOP / SALE USED CARS
571-331-6409

www.wpaa.net
Tommy Trương 1108 Horner Rd Woodbridge, VA
Body Tech & Salesmen 22191
tommytruong35@yahoo.com

Chuyên sửa chữa và sơn các loại xe và nhận các hãng bảo hiểm xe.

10% discount cho Cộng đồng và hội đoàn.
tommytruong35@yahoo.com

Solace DAY SPA **Cần Gấp Thợ Nails**

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lượng cao, tip hậu.
Bảo lượng 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148 hoặc (571) 437-4586

AUTO • HOME • BUSINESS

Increase your homeowners savings when we insure your car as well as your home.

LEMAY INSURANCE SERVICES 4229 Lafayette Center Dr. Ste. 1300C Chantilly, VA 20151

(571) 308-3086 www.LemayInsurance.com

Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm: **Nhân Thọ - Nhà - Xe - Thương Mại**

Giờ làm việc: Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 9PM Chủ Nhật: 10AM - 2PM

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church

FAIRWAY ASSET CORPORATION
Residential Mortgage Lender
7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
Operation Manager
kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
Direct : (703) 628-3999
Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

Handyman - Home Improving

Có nhận sửa chữa heat/air conditioning
Thay máy sưởi, máy lạnh
Thay bình nước nóng, thông ống cống
Remodeling nhà bếp, nhà tắm
Lót gạch, sơn nhà, finish basement
Thay hardwood floor, gắn cửa sổ
Làm việc bảo đảm, uy tín, giá cả hợp lý.

Xin liên lạc: Nguyễn Trọng Quý
Điện thoại: 571-533-4656
Email: quy@qt123construction.com

Family Child CARE
6341 FRANCONIA Rd
Springfield VA 22150

NHẬN CÁC EM TỪ 3 THÁNG — 12 TUỔI
571-296-5894 / 571-355-0334

PROCARE PHARMACY

7202 Poplar St, Suite E
Annandale, VA 22003
Phone (571) 830 - 6583
Fax (571) 830 - 6923

www.procarepharmacy-va.com

Nhà thuốc tây nhận hầu hết các loại bảo hiểm.
Giao thuốc tận nhà.
Chúng tôi có bán đủ loại dầu nóng,
sữa Ensure không đường,
và các loại kem dưỡng da.

SỬA CHỮA QUẦN ÁO

Nhận sửa chữa tất cả các loại quần áo, đồ tây đầm và quần jeans.

Xin liên lạc với Chị Yến
(571) 279-4544

New Orleans Live Crawfish & Seafood Restaurant

Mua 5 lb, Tặng 1 lb Tươi, Nấu Theo Đặt Hàng

5 phút từ Eden Center

COUPON - COUPON - COUPON

Hãy ủng hộ nhà thờ!

Cứ mỗi \$25 quý vị xuất ra mua thức ăn; chúng tôi gọi lại \$5 tặng nhà thờ. Chương trình này chỉ tính vào những quý khách ngồi ăn trong nhà hàng.

(703) 536-2288 (703) 536-2289

6168 Arlington Blvd. Falls Church

Xin hỏi người quản lý để biết chi tiết



6168 Arlington Blvd.
Falls Church, VA

(703) 536-2288 (703) 536-2289

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials

www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland, và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829 (janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

Lê V. Thiên, D.D.S, P.C.
5105-C Backlick Rd
Annandale, VA 22003
703-942-6612



- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.
 - Chuyên làm răng giả (dentures) cho người lớn.
- www.springdaledentistry.com

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA (703)525-7355
Herndon, VA (703)471-4145
Langley Park, MD (301)434-7844
Rockville, MD (301)309-8873

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD
FAIRFAX, VA 22031-3603

Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe: Mỹ, Nhật, Đức
Xin gọi Lộc Lê

Phone: (703) 272-8883
Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

PHỞ HẢI DƯƠNG

(VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đò Biển.



Bảo đảm tương lai tài chính của quý vị.



Jennifer Bui
Financial Services Professional
Asset Management Group
3975 Fair Ridge Drive
Suite 315 N
Fairfax, VA 22033
703-864-3979

Bảo hiểm, Nghỉ hưu

MassMutual

Công ty chung của hãng Massachusetts Mutual Life Insurance (MassMutual), Springfield, MA 01111-0001. Những công ty tài địa phương không phải là những công ty chi nhánh hoặc là những công ty liên kết của MassMutual. Những sản phẩm bảo hiểm được cung cấp do các Công Ty MassMutual, Springfield, MA 01111, và những Công Ty chi nhánh C.M. Life Insurance Co. và MML Bay State Life Insurance Co., Enfield, CT 06082, CRN202012-222789